



OPERATING INSTRUCTIONS

On the front side of MINI SYNTHY, three potentiometers and two micro-switches are to be found, which allow control of various and new sound effects comparable to those of a small synthesizer.

Knob No. 1 generates gradually increasing square wave (distortion), still without frequency variations.

Knob No. 2 provides frequency division of the incoming signal, thus creating an acoustic lower octave (distorted wave).

Knob No. 3 provides a further frequency division for an extra lower octave (distorted wave, as with knob No. 2).

Switch No. 4 hushes the above mentioned intermixable effects. Switch No. 5 operates as master On/Off switch for MINI SYNTHY.

SUGGESTIONS FOR PROPER USE

- 1) For proper excitation of electronic circuits, the MINI SYNTHY needs an input tension of no less than 300 mV; therefore, when using a guitar, make sure that volume pots of same are fully turned up.
- 2) In order to avoid excessive harmonics, guitar strings should always be picked at a middle point between fret and bridge. After a certain practice best results and highly interesting effects can be obtained.
- 3) When using MINI SYNTHY with electronic organs such problems do not arise and effects regulation is extremely easy.
- 4) Wind instruments require a contact pick-up which should be mounted on the most suitable position of the instrument.
- 5) Periodically, and according to how long MINI SYNTHY has been used, replace the 9 Volt battery inside the metal casing. To do this, remove screws 6 and 7 on both sides.
- 6) MINI SYNTHY is equipped with special hooks allowing same to be easily hanged round the waist for a quick approach to the controls.

MINI SYNTHY

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Drei Potentiometer und zwei Micro-Schalter sind auf der Frontplatte zu finden. Durch Regulierung derselben können zahlreiche, neue Klangeffekte erzielt werden, die denjenigen eines kleinen Synthesizers zu vergleichen sind.

Durch Drehknopf Nr. 1 erreicht man eine stufenlos steigende Verzerrung, ohne jedoch, dass die Frequenz irgendwie geändert wird.

Durch Drehknopf Nr. 2 wird die Frequenz des einkommenden Signals dividiert, sodass man eine tiefe Oktave mit un-sinusförmiger Kurve erzielen kann.

Durch Drehknopf Nr. 3 wird die Frequenz weiter dividiert sodass man eine noch tiefere Oktave erzielt, deren Kurve die gleiche ist wie oben beschrieben.

Durch Schalter Nr. 4 wird das Volumen der drei Effekte, die alle untereinander mischbar sind, vermindert. Schalter Nr. 5 dient als Ein-Ausschalter des Gérats.

EINIGE RATSCHLÄGE FUER EINEN SICHEREN BETRIEB

- 1) Damit die elektronische Schaltungen des MINI SYNTHY ge nügend 'geladen' werden, muss die Eingangs-Spannung von mindestens 300 mV sein; die Lautstärkeregler der verwendeten Gitarre müssen deswegen aufs Maximum ge bracht werden.
- 2) Um überflüssige Obertöne zu vermeiden, sollten die Gitarren-Saiten immer im Mittelpunkt zwischen Bünde und Steg gezupft werden. Nach kurzer Uebung werden die besten Resultate und die interessantesten Effekte er reicht.
- 3) Wenn das MINI SYNTHY mit einer elektronischen Orgel ver bunden ist, bestehen solche Probleme nicht und die Regulierung der verschiedenen Effekte ist deswegen bes sonders leicht.
- 4) Mit Blasinstrumenten, sollte ein Kontakt-Tonabnehmer benutzt werden, der selbstverständlich zuvor an die dazu geeignete Stelle des Instruments angebracht wird en muss.
- 5) Je nachdem man das MINI SYNTHY für längere Zeit benützt, sollte die 9 Volt eingebaute Batterie periodisch ersetzt werden; zu diesem Zweck müssen die Schrauben 6 und 7 auf beiden Seiten entfernt werden.
- 6) Das MINI SYNTHY ist mit Haken versehen, die das aufhäng en an Gürtel oder Tragrieme ermöglichen, damit die ver schiedenen Regulierungen während des Spielens vorgenommen werden können.

MODE D'EMPLOI

Les trois potentiomètres et les deux micro-interrupteurs qui se trouvent sur le panneau du MINI SYNTHY permettent d'obtenir, si convenablement réglés, de nouvelles sonorités comparables à celles d'un petit synthétiseur.

- En agissant sur le bouton No. 1, on obtiendra, d'une manière graduelle, une onde carrée (distortion), sans toutefois qu'il-y-aït aucune variation de fréquence.
- En agissant sur le bouton No. 2, on obtiendra une division de fréquence du signal, tout en produisant une octave inférieure avec une forme d'onde ayant les mêmes caractéristiques de la précédente.
- En agissant sur le bouton No. 3 on obtiendra une autre division de fréquence et, par la suite, on descendra d'une autre octave avec une forme d'onde ayant les mêmes caractéristiques de la précédente.

L'interrupteur No. 4 est prévu pour couper le volume des effets dont ci-dessus qui, en outre, sont tous mixables entre eux. L'interrupteur No. 5, par contre, sert comme interrupteur général (on/off) de l'appareillage.

CONSEILS POUR UN BON FONCTIONNEMENT

- 1) Pour bien exciter les circuits électroniques, le MINI SYNTHY a besoin, à l'entrée, d'une tension d'au moins 300 mV; par conséquent, en utilisant une guitare, s'assurer que les volumes de l'instrument soient tous réglés au maximum.
- 2) Pour éviter un excès d'harmoniques, les cordes de la guitare devront être touchées sur un point central entre sillet et chevalet. Avec un peu d'exercice, d'excellents résultats et des effets particulièrement intéressants pourront être obtenus.
- 3) Si le MINI SYNTHY est utilisé avec un orgue électronique, il n'y aura pas de problèmes et les réglages seront extrêmement faciles.
- 4) Pour les instruments à vent, il faudra utiliser un pick-up à contact à appliquer sur le point le plus indiqué de l'instrument.
- 5) Périodiquement, et selon le temps d'utilisation du MINI SYNTHY, remplacer la batterie de 9 Volt qui se trouve à l'intérieur. Pour faire ça, enlever les vis 6 et 7 sur les deux côtés.
- 6) Le MINI SYNTHY peut être aisément accroché à la ceinture pour une manipulation rapide des commandes sans s'éloigner de l'instrument.